



MSDS: 0001787  
Fecha de impresión: 07-feb-2008  
Fecha de revision: 28-jun-2007

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### 1. PRODUCTO QUÍMICO E IDENTIFICACIÓN DE LA COMPAÑÍA

**Nombre del producto:** AEROPHINE® 3418A Promoter  
**Descripción del Producto:** Dithiophosphinate modificado  
**Uso Indicado/Recomendado** Producto químico que mina

Cytec Industries Inc., Five Garret Mountain Plaza, West Paterson, New Jersey 07424, USA. Para información de productos llamar al 1-800/652-6013. Fuera de USA y Canada llamar al +1-973/357-3193 o a su punto local de contacto de Cytec. E-mail: custinfo@cytec.com

#### Información Local De Contacto:

Cytec de Mexico SA de CV Km., 40 Carretera Guadalajara-La Barca, Atequiza, Jalisco, Mexico C.P. 45860  
Teléfono: +52-376-737-4100

Cytec Do Brasil LTDA, Av. Dr. Cardoso de Melo, 1450 4o. Andar Edifício Olympic Tower - VL. Olímpia 04548-005 - São Paulo - SP, Brasil  
Teléfono: 55-11-3048-8000

Cyquim de Colombia S.A., Carrerra 62 No. 12-45 Bogotá, Colombia  
Teléfono: 571-4172360

Cytec Chile Limitada - Avda Andrés Bello 2687 P-23, Santiago, Chile  
Teléfono: 56-2-560 7900 Telefax 56-2-560 7902  
PLANTA. Iquique 5830 Barrio Industrial Antofagasta, Chile  
Teléfono: 55-231844

Cytec de Argentina S.A., Av. Belgramo 748 Piso 8 C1092AAU Capital Federal, Buenos Aires, Argentina  
teléfono: 54-11-4331-8123/8126/55 Fax: 54-11-4345-7947

#### Teléfono De Emergencia:

Para la emergencia que implique derramamiento, escape, fuego, exposición o accidente llamar a:

E.E.U.U. - CHEMTREC: 1-800-424-9300 (703-527-3887)

AMÉRICA LATINA - CITUC QUIMICO (CHILE): 56-2-247-3600. FUERA DE CHILE: +52-376-737-4122 (Cytec Atequiza Mexico)

® Indica Marca Registrada en E.U.A. Fuera de E.U.A., la marca puede estar registrada, pendiente o ser una Marca Registrada. La marca es o se puede utilizar bajo licencia.

### 2. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES

#### INGREDIENTES PELIGROSOS

COMPONENTE / No. CAS	%	(w/w)	Símbolos	Riesgo frases
Diisobutil-ditiofosfinato de sodio 13360-78-6	50 - 52		Xi	R:41-38
Sulfuro de Triisobutylphosphine 3982-87-4	1.0		N	R:50/53

---

### 3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

#### RIESGOS HUMANOS Y AMBIENTALES

Irrita la piel.

Riesgo de lesiones oculares graves.

---

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Ingestión:

Llamar a un médico inmediatamente si se traga. Sólo inducir vómitos bajo dirección médica. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

#### Contacto con la piel:

Eliminar la ropa y zapatos contaminados sin demora. Lavarse inmediatamente con abundante agua. No volver a usar la ropa contaminada sin limpiar. Conseguir atención médica si el dolor o la irritación persiste después de lavar o si aparecen signos y síntomas de sobre- exposición.

#### Contacto con los ojos:

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua por lo menos durante 15 minutos. Obtener atención médica inmediatamente.

#### Inhalación:

No se anticipa que el material sea lesivo por inhalación. Retirar la víctima al aire libre.

---

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### Medios de extinción adecuados:

Utilizar agua rociada, bióxido de carbono o un agente químico seco.

#### EQUIPAMIENTO PROTECTOR

Los bomberos y otras personas que pudieran estar expuestas deben usar aparatos respiratorios autónomos. Usar vestimenta protectora contra incendios completa. Ver la Sección 8 (Controles de exposición/Protección personal).

#### PELIGROS ESPECIALES

Refrigerar los recipientes que estuvieran expuestos al fuego, rociando agua sobre los mismos.

---

### 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

#### Precauciones individuales:

Donde el nivel de exposición es conocido, use el respirador apropiado al nivel de exposición. Donde el nivel de exposición es desconocido, use equipo de aire autónomo. Adicionalmente a la ropa/equipo protector definido en la Sección 8, (Protección Personal/Control de Exposición), use botas impermeables.

#### Métodos de limpieza:

Cubrir los derrames con material absorbente inerte; recoja y limpie área, deposite el material contaminado en un contenedor para desechos. Enjuagar con agua el área del derrame.

---

### 7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

#### Manipulación

ninguno

**Almacenamiento**

ninguno

**Temperatura de almacenamiento:** Temperatura ambiente**Razon:** Integridad.

---

## 8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

### PARAMETROS DE CONTROL - Límites

No se han establecido valores

**Disposiciones de ingeniería:**

En lo posible utilizar un proceso con sistema cerrado. Cuando este material no se usa en un sistema cerrado, se deberá proveer buen aislamiento y ventilación local al exterior para controlar la exposición.

**Protección respiratoria:**

Usar un respirador aprobado recomendado por un higienista industrial después de una evaluación de la operación. Donde no pueda ocurrir una exposición por inhalación, no se requiere protección respiratoria. Un respirador con careta completa también provee protección ocular y facial.

**Protección de los ojos:**

Prevenir contacto con ojos y piel. Proveer una fuente de lavaje ocular y una ducha de seguridad muy cerca de los puntos de posible exposición. Usar protección ocular/facial, gafas para productos químicos y máscara.

**Proteccion de la piel:**

Evitar la contaminación de la piel o de la ropa al remover el equipo protector. Usar guantes impermeables y ropa protectora adecuada.

**Consejos adicionales:**

No se deberá llevar, almacenar o ingerir alimentos, bebidas y productos de tabaco donde este material esté em. Antes de comer, beber o fumar, lavarse la cara y las manos minuciosamente con jabón y agua.

---

## 9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

<b>Color:</b>	claro a amarillo
<b>Aspecto:</b>	líquido
<b>Olor:</b>	inoloro
<b>Temperatura de ebullición/rango</b>	106 °C
<b>Temperatura de fusión:</b>	-5 - 0 °C (punto de cristalización)
<b>Presión de vapor:</b>	17.5 mm Hg @ 20 °C (valor para agua)
<b>Gravedad Específicas:</b>	1.07@ 25°C @ 24 °C
<b>Densidad de vapor:</b>	No aplicable
<b>% VOLATIL (Por peso):</b>	~50(agua)
<b>pH:</b>	Levemente alcalino
<b>Saturación en Aire (% en Vol.):</b>	No aplicable
<b>Indice de evaporación:</b>	No aplicable
<b>SOLUBILIDAD EN EL AGUA:</b>	Completo
<b>Contenido orgánico volátil:</b>	Not Applicable No disponible
<b>Punto de inflamación:</b>	>93 °C Vaso Cerrado Pensky-Martens
<b>LIMITES DE INFLAMABILIDAD (% Por Vol):</b>	No aplicable
<b>Temperatura de autoignición:</b>	437 °C
<b>Temperatura de descomposición:</b>	>350 °C
<b>Coefficiente de reparto (n- octanol/agua):</b>	No aplicable

---

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Estabilidad:</b>	Estable
<b>Condiciones a evitar:</b>	No conocidos
<b>Polimerización:</b>	No ocurrirá
<b>Condiciones a evitar:</b>	No conocidos
<b>Materias a evitar:</b>	Acidos minerales fuertes y agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	óxidos de carbono óxidos de fósforo óxidos de azufre (incluye di y tri óxidos de azufre)

---

## 11. INFORMACION TOXICOLOGICA

### Efectos potenciales sobre la salud

Irrita la piel.

Riesgo de lesiones oculares graves.

### DATOS SOBRE LA TOXICIDAD DEL PRODUCTO

#### Toxicidad aguda

Oral	rata	DL50 Aguda	.3350 mg/kg
dermal	conejo	DL50 Aguda	>5000 mg/kg
Inhalación	rata	CL50 Aguda 4 hr	>20.0 mg/l

#### EFFECTOS LOCALES EN PIEL Y OJOS

Irritación Aguda	dermal	picante
Irritación Aguda	ojo	Causa daño serio

#### SENSITIZACION ALERGICA

Sensibilización	dermal	No hay datos
Sensibilización	Inhalación	No hay datos

#### GENOTOXICIDAD

#### Ensayos para Mutaciones Genéticas

Prueba Salmonella Ensayo	No mutágeno
--------------------------	-------------

### DATOS SOBRE LA TOXICIDAD DE LOS INGREDIENTES PELIGROSOS

#### EFFECTOS LOCALES EN PIEL Y OJOS

Diisobutil-ditiofosfinato de sodio		
Irritación Dermal Aguda	conejo	picante
Irritación de los ojos Aguda	conejo	Causa daño serio

## 12. INFORMACIONES ECOLOGICAS

Este material es facilmente biodegradable.

Este material no se clasifica como peligroso para el ambiente.

## 12. INFORMACIONES ECOLOGICAS

### RESULTADOS DE PRUEBAS EN ALGAS

**Test:** Inhibición de Crecimiento (OECD 201)

**Duración:** 96 hr

**Especie:** Alga verde (*Selenastrum capricornutum*)

35.1 mg/l EbC50

115 mg/l ErC50

### RESULTADOS DE PRUEBA EN PECES

**Test:** Toxicidad aguda, agua dulce (OECD203)

**Duración:** 96 hr.

**Especie:** Pez sol azulado (*Lepomis macrichirus*)

375 mg/l LC50

### RESULTADOS DE PRUEBAS EN INVERTEBRADOS

**Test:** Inmovilización Aguda (OECD 202)

**Duración:** 48 hr

**Especie:** Mosca de Agua (*Daphnia magna*)

149 mg/l EC50

### DEGRADACION

**Test:** Botella Cerrada (OECD 301D)

**Duración:** 28 días **Procedimiento:** Biodegradabilidad lista

78.8 %

---

## 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION

The Company está a favor del reciclaje, recuperación y reuso de materiales siempre que sea posible. Si es necesario disponer algún material, The Company recomienda que los materiales orgánicos, especialmente cuando estos estén clasificados como residuos peligrosos sean destruidos por tratamiento térmico ó incineración en plantas autorizadas. Deben observarse todas las reglamentaciones locales y nacionales.

---

## 14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE

Esta sección proporciona la información de clasificación de envío básica. Refiérase a las regulaciones de transporte apropiadas para los requisitos específicos.

**SCT/IMO**

Denominación adecuada de envío: NO ES APLICABLE/NO ESTA REGULADO

**ICAO / IATA**

Denominación adecuada de envío: NO ES APLICABLE/NO ESTA REGULADO

Instrucciones de Empaque/Máxima cantidad neta por paquete:

Avión de pasajeros: -

Avión de carga: -

---

## 15. INFORMACION REGLAMENTARIA

### MARCADO Y ROTULACION

**Símbolo(s):** Xi - Irritante

**FRASES DE RIESGO:**

R38 - Irrita la piel.

R41 - Riesgo de lesiones oculares graves.

**FRASES DE SEGURIDAD:**

S26 - En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S39 - Usese protección para los ojos/la cara.

### INFORMACION DE INVENTARIO

**Australia:** Todos los componentes de este producto se incluyen en el inventario australiano de las sustancias químicas (AICS) o no se requieren para ser enumerados en AICS.

**Union(EU) Europeo:** Todos los componentes de este producto están incluidos en el "Inventario Europeo de Sustancias Químicas Existentes (EINECS por sus siglas en inglés), o no se a requerido que estén listadas en el EINECS.

**Estados Unidos (los E.E.U.U.):** Todos los componentes de este producto están incluidos en el Invenatrio Químico de la TSCA de E.U. o no se a requerido que estén listadas en el Invenatrio Químico de la TSCA.

**Canada:** Todos los componentes de este producto están incluidos en la "Lista de Sustancias Domésticas" de E.U. (DSL por sus siglas en inglés), o no se a requerido que estén listadas en la DSL

**China:** Todos los componentes de este producto están incluidos en el inventario Chino de productos químicos o bien no es requerido que estén en éste listado.

**Japón:** Todos los componentes de este producto NO estan listados en el inventario Japonés (ENCS).

**Corea:** Todos los componentes de este producto NO estan listados en el inventario Coreano (ECL).

**Filipinas:** Todos los componentes de este producto están incluidos en el inventario Filipino de productos químicos (PICCS) o bien no es requerido que estén en éste listado.

---

## 16. OTRAS INFORMACIONES

### Classificacion

**Inflamabilidad:** 1 - Sustancias que deben ser precalentadas antes de que ocurra la ignición requieren un precalentamiento considerable bajo todas las condiciones de temperatura ambiente, antes de que ocurra la ignición y combustión.

**Salud:** 3 - Seriamente peligroso. Lesión grave probablemente de atención rápida y tomar tratamiento médico.

**Reactividad: 0** - Sustancias que por sí mismas son estables normalmente, aun bajo condiciones de fuego.

**RAZON DE LA EMISION:** Sección 9 modificada

---

Randy Deskin, Ph.D., DABT +1-973-357-3100

---

Esta información es dada sin garantía o representación alguna. No asumimos ninguna responsabilidad legal por la misma, ni tampoco damos permiso, inducimiento, o recomendación alguna para practicar cualquier invento patentado sin una licencia. Esta información le es proporcionada solamente para su consideración, investigación, y verificación. Antes de usar cualquier producto, lea su etiqueta.

---